

军人老师 Soldier Teachers

Hello, I'm Rob... And I'm Cath. And this is 6 Minute English from BBC Learning English.

大家好，我是罗伯，我是凯茜。这里是BBC英语六分钟。

Today we're talking about teachers and how one school is planning to only use people who were in the armed forces to work there.

今天我们要谈论的是教师，以及一所学校是如何计划只在武装部队招聘教师工作的。

The Armed Forces. We mean the army, the navy and the air force.

武装部队。指的是陆军、海军和空军。

Yes, that's right. It's thought that former soldiers could make excellent teachers.

是的，没错。人们认为退伍军人可以成为优秀的教师。

Well let's see how much you learnt at school because I've got today's question for you. OK.

好吧，让我们看看你在学校学到了多少，我今天给你的问题已经准备好了。行。

According to Government figures, approximately how many school pupils are there in England?

根据政府的数据，英国大约有多少小学生？

Is it: 6.1 million, 7.1 million, or 8.1 million.

是610万，710万，还是810万？

I have no idea but I am going to go for the one in the middle, 7.1 million.

我不知道，但我选中间的那个，710万。

OK, well, we'll see if you're right at the end of the programme.

好的，在节目的最后，我们再看你的回答是否正确。

Now let's talk more about this idea to use only former soldiers as teachers at a free school in Manchester.

现在让我们来谈谈曼彻斯特一所免费学校只聘用退役军人当老师的想法。

A free school. Free schools are part of the British government's reforms in education.

免费学校是英国政府教育改革的一部分。

They allow local parents, teachers or charities to establish – or set up – their own schools.

他们允许当地的家长、教师或慈善机构建立自己的学校。

And The Phoenix Free School wants to use former soldiers as teachers because they have a lot of life experience.

菲尼克斯免费学校想让退役军人当老师，因为他们有丰富的生活经验。

■ 添加的词汇



扫码APP内查看
每日英语听力

Literally, they have experienced life.

从字面上看，他们之前的生活丰富了自己的阅历。

That's true but does that mean they'll make ideal teachers?

这是事实，但这是否意味着他们会成为理想的教师呢？

This is the concern.

这就是问题所在。

They will not be qualified teachers.

他们不会成为合格的教师。

So by not being qualified it means they will not have trained to be teachers.

Yes.

因此，不合格意味着他们没有接受过教师培训。是的。

But let's hear from Tom Burkard who is on the committee for the new school.

让我们听听新学校委员会成员汤姆·布卡德是怎么说的。

He thinks that's not an issue.

他认为这不是问题。

Listen out for another word he uses that means qualified: The reason for this is simply based on three major American studies that have been done in the last few years.

注意听他用来表示合格的另一个词：原因很简单，这是基于过去几年美国所做的三项主要研究。

They found that teachers who have little or no training perform just as well as those who are fully certified.

他们发现，接受过很少或没有接受过培训的教师表现得和那些获得全面认证的教师一样好。

The test results of their pupils – there is no statistically significant differences.

他们教的学生的测试结果——没有统计学上的显著差异。

So Tom Burkard is not concerned that these teachers are not fully certified – or qualified.

因此，汤姆·布卡德并不担心这些教师没有完全认证或合格。

He says 3 different American studies show unqualified teachers perform just as well.

他说，3项不同的美国研究表明，不合格教师表现也一样好。

And their performance – or their good work – is proved by the fact that there is statistically no difference in the test results of the pupils.

他们的表现——或者说他们优秀的工作——可以从学生测试结果没有统计学上的差异这一事实中得到证明。

Statistically means the numbers or figures – the numbers or figures show there is no difference.

统计学上的意思是数字或数值显示没有区别。

So does this imply that maybe teachers don't need training?

这是否意味着教师不需要培训？

Well as a trained teacher myself, I think you do need to learn how to teach.

作为一名训练有素的教师，我认为你确实需要学习如何教书。

And I'm not the only one.

我不是唯一一个这样想的人。

There are other critics of the idea.

还有其他批评者有这想法。

So a critic, here, is somebody who is against the idea.

批评家，在这里，是指反对这个观点的人。

Mary Bousted is a critic.

玛丽·鲍斯特德是一位批评家。

She's from the Association of Teachers and Lecturers.

她来自教师和讲师协会。

She thinks teacher training is necessary.

她认为教师培训是必要的。

What does she think teachers need to learn?

她认为老师需要学什么呢？

The idea that you can simply take the skills and abilities you've learnt in war or on the parade ground or through army manoeuvres, and those can be translated undigested into teaching without any further training is ridiculous.

你觉得自己可以简单地把从战争、阅兵场或军队演习中学到的技能和能力，在没有任何进一步训练的情况下转化为教学的这种想法是荒谬的。

You need to learn about different approaches to teaching and learning and need to learn the research theories about new approaches particularly international approaches.

你需要学习不同的教学方法，需要学习新方法的研究理论，特别是国际教学方法。

So Mary Bousted says the skills and abilities learnt in war can't be translated undigested into teaching.

所以玛丽·鲍斯特德说，在战争中学到的技能和能力没法不经过消化就转化为教学。

Rob, what does she mean by undigested?

罗伯，她说的未消化是什么意思？

She's talking about transferring skills to the classroom without any thought or without adapting them for children.

她的意思是不经过任何思考就把技能转移到课堂上，或者不为了孩子们做出调整。

She thinks the idea is ridiculous!

她认为这个想法很荒谬！

Ridiculous! That's a good word.

荒谬！这是个好词。

It means silly or absurd.

它的意思是愚蠢或荒谬。

Mary Bousted thinks teachers need to learn about different approaches to teaching and learning.

玛丽·鲍斯特德认为教师需要学习不同的教学方法。

So she doesn't want these soldiers skipping teacher training courses.

所以她不希望这些士兵跳过教师培训课程。

Skipping means missing or avoiding.

跳过意味着错过或逃避。

But Rob, isn't this school breaking the law?

但是罗伯，这所学校不是违法的吗？

No it's not.

不，不是的。

According to Tom Burkard, this plan is legal.

据汤姆·伯卡德说，这个计划是合法的。

Here he is again using the phrase 'free to'.

这里他再次使用了“free to”这个短语。

What are they free to do?

他们可以自由地做什么？

All free schools are free to employ people who don't have teaching qualifications.

所有的免费学校都可以自由雇佣没有教学资格的人。

The only teacher you have to have who is qualified is the special needs co-ordinator.

唯一要求的合格老师就是特殊需求协调员。

We're not asking for any special exemption in this.

我们并没有要求任何特殊的豁免。

We're just following what the Department of Education is saying right here.

我们只是在遵照教育部的指示。

Free Schools are 'free to' employ unqualified teachers.

免费学校可以“自由”雇用不合格的教师。

They are allowed to by law.

法律允许他们这样做。

And he's doesn't want to be treated specially.

他不想被特殊对待。

That's what he means when he says we're not asking for any special exemption.

这就是他说我们不要求任何特殊豁免的意思。

It's the Department of Education that says Free Schools can recruit unqualified teachers.

教育部表示，免费学校可以招募不合格的教师。

Well it's an interesting and very controversial idea.

这个想法很有趣，也很有争议。

I suppose parents don't have to send their children to this school?

我想父母不必把孩子送到这所学校吧？

Yes that's true.

是的，不是必要。

But I'm afraid, Cath, you had no choice in trying to answer today's question!

但是，凯茜，恐怕你在回答今天的问题时别无选择！

OK.

好的。

I asked you according to government figures, approximately how many school pupils are there in England?

我问你，根据政府的数据，英国大约有多少小学生？

I thought 7.1 million but I don't really know!

我以为是710万，但我真的不知道！

And you are absolutely wrong because the actual answer is 8.1 million pupils in England.

你完全错了，因为实际答案是英国有810万学生。

That's a lot. No wonder I can't get on the bus in the morning!

这好多啊。难怪我早上上不了公共汽车！

OK, well we're almost at the end of the programme, so Cath could you please remind us of some of the vocabulary we've heard in today's programme?

好的，我们的节目快结束了，所以凯茜，你能帮我们回顾一下今天节目中听到的词汇吗？

Of course! We had: armed forces, reforms, qualified, certified, statistically, critics, undigested, ridiculous, approaches, exemption.

当然！我们学习了：武装部队，改革，合格的，认证的，统计的，批评家，未经消化的，荒谬的，方法，豁免。

Thanks Cath. See you next time! Bye!

多谢凯茜。下次见！再见！